

藍吉富 主編

大藏經補編

(31)

華宇出版社

大藏經補編 31

(全三十六冊)

主 編：藍 吉 富

出版者：華宇出版社

發行人：朱 蔭 元

社 址：台北縣中和市景平路二五九巷二四號二樓

電 話：(〇二)九四二六六七四・二四七七三七二

定 價：新台幣五四〇〇元(全套三十六冊)

(郵運費另計)

郵政劃撥：〇〇一七六二五——三號朱蔭元帳戶

版權所有
請勿翻印

佛 曆 二 五 二 八 年 十 月 初 版

行政院新聞局登記證局版台業字第一五二四號

編輯說明

朝鮮半島的佛教，由於該地區與我國版圖相連接，因此承受我國佛教文化的影響極大。透視這地區的佛教，往往可以反映出我國舊日佛教的風貌，因此，現代人之注意韓國佛教史，其學術意義當不祇限定在揭示韓國佛教而已。

本冊收輯的二書，都是研究朝鮮半島佛教史的要籍。其中「朝鮮寺刹史料」是一九一一年（日本明治四十四年），日本入侵朝鮮不久時，由所謂的「朝鮮總督府」所蒐輯的。內容取自各佛教寺院現存的碑文、匾額、及其他古文書。在保存史料方面，無疑的，這一工作確實具有相當重要的意義。今天，對有意研究韓國佛教史的人而言，這部史料書當可能提供相當程度的幫助。

「補編」之收入這部書，除了上述諸項以外，至少還有下列幾點意義：

其一、希望藉此開拓國內佛學研究者的視野，讓大家都醒悟到鄰邦韓國也有豐富的佛教內涵、也值得研究。

其二、我們想透過這些寺院史料，也為研究中國佛教史的人提供一些旁證，也許其中有極其珍貴、可資說明中國佛教史實的資料亦未可知。關於這一點，希望有心人會作進一步的研索。

其三、台灣的寺院史料迄未有人收集，這本書刊行之後，也許會使某些人生起蒐求台灣寺院史料的興趣。

第二部書「朝鮮佛教通史」是有關朝鮮半島佛教史的名著。作者朝鮮·李能和於一九一七年完成此書。全書共分上中下三編，合訂兩冊刊行。作者自序云：

「西域無爲之法，入我東方有緣之土。金剛名山自是菩薩之住處，海印藏經亦爲世界之法寶。禪僧法侶之得道者如麻，國王大臣之護法者若林。十二宗派之沿革，九百寺刹之由緒……有耳者無所聞，有目者無所見。不佞于是患之，冒昧而始事焉。」

從這段文字，多少可以窺見其撰述動機。根據這部書的敘述，加上「朝鮮寺刹史料」的碑、匾等文字，我們要對韓國佛教史有一基礎的理解，應該是不會困難的。

目次

一、朝鮮寺刹史料……………	一
(一)、凡例……………	三
(二)、原書目次……………	三
(三)、京畿道之部……………	一一
(四)、忠清北道之部……………	四一
(五)、全羅南道之部……………	五一
(六)、慶尙北道之部……………	一〇〇
(七)、慶尙南道之部……………	一三四
(八)、江原道之部……………	一六七
(九)、平安南道之部……………	一九八
(十)、平安北道之部……………	二〇〇
(十一)、黃海道之部……………	二三五
(十二)、咸鏡南道之部……………	二四七
(十三)、朝鮮寺刹史料卷末附記……………	二七二

二、朝鮮佛教通史·····	二七五
(一)、序·····	二七七
(二)、凡例·····	二七
(三)、上編目次·····	二七九
(四)、中編目次·····	二八四
(五)、上編本文·佛化時處·····	二八五
(六)、中編本文·三寶源流·····	四五四
(七)、跋·····	五四九
(八)、下編目次·····	五四九
(九)、下編本文·二百品題·····	五五三

朝鮮寺刹史料

朝鮮寺刹史料凡例

一 朝鮮の寺刹は新羅、高句麗、百濟三國鼎立の時より、高麗朝の時代までに多く建設せられ、當時人心を感化し政治を裨補したる歴史を有するも、從來其の史籍の備はらざるは夙に識者の遺憾とする所なり、本書は即ち其の遺缺を補ひ、他日寺刹史を修むる資料として之を採輯せるものなり。

一 朝鮮の寺刹を莊嚴する堂塔伽藍は、皆に歴史の證據として價值あるのみならず、古代に於ける美術工藝上の智識を集中せる遺物として價值あることは、夙に識者の認むる所なれば、本書は或る場合に於て、朝鮮古代美術の説明書たることを疑はす。

一 本書は各寺刹に現存する碑文、扁額、其の他古文書類を採輯せしものなれば、文體一樣ならず、且つ碑文、古文書の中には新羅、薛聰

凡例

凡例

の創意に係る更讀漢字を以て方言を記せるもの、の用韻を挿入せるものありて、難解不讀のものあり、雖、都て原文を存し敢て之を改めず。

一 碑文、扁額中磨滅剥落して字體の知れざるものは、△印を附し、或は以下闕畧と標記し、以て脱字にあらざることを明かにせり。

一 各道府郡より送附に係る本書の材料中、隨寫の誤謬と認むるものなきにあらす、雖、一々之を照會して覈査を求むるに遠あるを以て、檢校、釐正は都て他日に譲ることとせり。

一 本書編纂の業は明治四十三年八月材料採集に著手し、明治四十四年三月までに蒐輯したるものを査理して之を印刷に附せり。

一 寺刹史料の採集は仍ほ之を繼續し他年を期して大成せむとす。

明治四十四年四月三日

編者 識す

朝鮮寺刹史料目次

京畿道之部

五冠山大華嚴靈通寺大覺國師碑

大興寺事蹟碑

天磨山觀音寺重建碑

開國寺重修記

白雲山内院寺事迹

舍那寺碑文

淵智山潤筆菴記

淵智山龍門寺正智國師碑

雲巖懸燈寺事蹟

龍珠寺事蹟

目次

四〇 三三 二七 二五 二三 一七 一四 一二 一〇 一

目次	二
月澄山心腹寺碑	六二
三聖山三事寺事蹟	六三
三聖山虎歷寺法堂新造懸板文	六六
七賢山七長寺事實記	六七
七賢山七長寺白蓮菴重修記	七五
鳳尾山報恩寺重修事蹟	七九
神勒寺重修記	八二
石南寺御筆教旨	八四
華藏寺記	八五
華藏寺改創記	九一
冠岳山慈主臺羅漢法堂重修誌	一〇八
觀音寺重修記	一〇九
津寬寺事蹟	一〇九
奉恩寺南湖大律師碑	一一〇
圓證國師塔銘	一一三
忠清北道之部	一二〇
俗離山法住寺慈淨國尊碑	一二〇
俗離山法住寺碧崑大師碑	一二三
俗離山法住寺世尊舍利塔碑	一二六
俗離山大法住寺之來歷	一二七
俗離山事實	一二八
俗離山法住寺判下文文節目	一二九
俗離山法住寺判下文文節目	一三五
雄岳山白蓮寺重修記	一四二
公靜山上菴寺重修記	一四七
寶蓋山覺淵寺三世如來及觀音改金記	一四八

目次	三
重華寺大雄殿重修記	六二
天摩山重華寺大雄殿重修記	六三
菩薩寺碑	六六
城輔國寺重建記	六七
安心寺碑	七五
青蓮庵重修記	七九
圓通菴重修記	八二
全羅南道之部	八四
白巖山淨土寺事蹟	八五
白巖寺轉藏法會堂司榜	九一
僧錄司貼傳書	一〇八
元曉庵重建記	一〇九
智異山雙谿寺眞鑒禪師碑	一〇九
中峯山竹林寺事蹟	一一〇
道說國師實錄	一一三
母岳山佛甲寺古蹟	一二〇
靈鷲山興國寺事蹟	一二三
佛護寺創建主元禎國師願末事蹟	一二六
聖德山觀音寺事蹟	一二七
賜國一都大禪師碧巖碑	一二八
糖山寺無量殿懸板	一二九
佛護寺記	一三五
日封菴記	一四二
龍泉寺大雄殿懸板丹青記	一四七
佛甲寺創設由緒	一四八
佛法通韓後一百六十年至百濟聖王時渡于日本	一四八

目次

神德菴重新記	二六四
吉祥庵羅漢殿遺蹟重修記	二六五
泰安寺懸板	二六七
華嚴寺ニ關スル事蹟	二六八
大乘禪宗曹溪山修禪社重創記	二七四
曹溪山仙巖寺事蹟	二八一
曹溪山仙巖寺重修碑	二八八
開雲山桐華寺重創記	二九〇
香林寺重修記	二九三
雲動山道院庵重創記	二九五
八影楊伽寺事蹟碑	二九七
楊伽寺始創前後檀越錄	三〇三
暮岳山中興寺修道庵佛標記	三〇四
天鳳山太原寺記	三〇六
萬德山白蓮寺	三〇七
海南大興寺事蹟碑銘	三〇八
西大師畫像堂銘	三一四
表忠祠屋碑閣重建記	三二六
表忠祠新建記	三二七
西山大師行錄	三三〇
西山大師碑	三三三
建祠事蹟碑銘	三三七
表忠祠上樑文	三三八
表忠祠重移舊址記	三三一
大雄殿重創上樑文	三三三
大雄殿重修記	三三五

六

目次

雙溪寺十王殿重修記	二六四
月出山道岬寺道院國師守眉大師碑	二六五
雙峯寺新建碑	二六七
萬淵寺懸板書	二六八
開天寺重修上樑文	二七四
開天寺重建序	二八一
慶尙北道之部	二八八
東虎踞山雲門寺事蹟	二九〇
普照國師手植銀杏樹偈	二九三
大寂寺初創記文	二九五
內延山寶鏡寺金堂塔記	二九七
寶鏡寺圓眞國師碑	三〇三
內延山寶鏡寺事蹟	三〇四
陳月寺板上書蹟	三〇六
陳月寺法堂心遠閣七如來繪畫丹青記	三〇七
鶴駕山陳月寺法堂佛像記	三〇八
盤龍寺記	三一四
佛靈山雙溪寺定慧大師碑	三二六
青巖寺重修記	三二七
法住寺重修懸板記	三三〇
浮石寺	三三三
草庵寺	三三七
直指寺事蹟碑銘	三三八
石莊嚴龍頭龜床	三三一
莊陸寺佛像改金記	三三三

八

目次

雙溪寺十王殿重修記	二六四
月出山道岬寺道院國師守眉大師碑	二六五
雙峯寺新建碑	二六七
萬淵寺懸板書	二六八
開天寺重修上樑文	二七四
開天寺重建序	二八一
慶尙北道之部	二八八
東虎踞山雲門寺事蹟	二九〇
普照國師手植銀杏樹偈	二九三
大寂寺初創記文	二九五
內延山寶鏡寺金堂塔記	二九七
寶鏡寺圓眞國師碑	三〇三
內延山寶鏡寺事蹟	三〇四
陳月寺板上書蹟	三〇六
陳月寺法堂心遠閣七如來繪畫丹青記	三〇七
鶴駕山陳月寺法堂佛像記	三〇八
盤龍寺記	三一四
佛靈山雙溪寺定慧大師碑	三二六
青巖寺重修記	三二七
法住寺重修懸板記	三三〇
浮石寺	三三三
草庵寺	三三七
直指寺事蹟碑銘	三三八
石莊嚴龍頭龜床	三三一
莊陸寺佛像改金記	三三三

目次

七

目次

九

桐華寺	三九四
杷溪寺	三九七
南地藏寺	三九八
龍淵寺事蹟	四〇三
釋迦如來浮屠碑銘	四〇六
龍淵寺重修碑序	四〇八
富貴寺扁額	四一一
眞佛菴重修記	四一二
修道寺重建記	四一三
水泰寺法堂重創記	四一五
華山麟角寺講觀樓重修記	四一六
架山天主寺前摠攝有功碑閣記	四一七
佛國寺大雄殿重創丹牘記	四一八
栢栗寺重修記	四二〇
冷山桃李寺阿度和尙事蹟碑	四二三
新羅羅漢殿重修聖像記文	四二六
七星閣	四二七
道成庵	四三二
道成庵重修記	四三二
消災寺	四三三
大兒寺	四三五
天柱山北長寺重修記	四三五
淵嶽山甲長庵重修記	四三六
東海寺記	四三九
吾魚寺	四四〇
雲梯山檀越發願碑文	四四三

迎日雲梯得吾魚寺事迹	四四四
大乘寺沿革	四四六
金龍寺事蹟記	四四八
寶眞庵重創記	四五〇
華藏庵重創記	四五〇
華藏庵重修記	四五二
護寺感恩記	四五三
銀海寺重建記	四五四
銀海寺沿革辨	四五八
碑閣獻香守護記	四六一
丙子甲獻納有功記	四六二
郡守金公護寺感恩記	四六五
鍾閣丹序文	四六五
銀海寺古蹟調	四六六
百興庵書蹟刊板	四六八
寄寄庵創建原因來歷	四六九
妙峯庵原因來歷書蹟	四六九
中庵原因來歷書蹟	四七〇
銀海寺百興庵重創記	四七二
禪教兩宗正事華嚴大講主影波大師碑銘	四七三
孤雲寺記	四七八
雲水庵記	四七九
涵弘禪師碑閣文	四八一
天燈山雲嵐寺法堂重修記	四八五
寮舍重修記	四八六
佛像改金後佛幀兼丹牘記	四八七

船放山持寶寺佛事蹟記

四八八 娑婆教主釋迦如來靈骨舍利浮圖碑

金城山水淨寺

四九一 文靖公牧隱李先生所著

住月山住月菴

四九二 華嚴宗主雨源大和尚碑銘

慶尙南道之部

四九二 上蓮臺庵重修記

仙巖寺重修記

四九二 靈源庵

伽椰山海印寺古籍

四九三 靈源庵重修記

海印寺留鎮八萬大藏經開刊因由

四九六 新興寺

海印寺事蹟碑

四九九 五峯庵

晉陽東月牙山青谷寺佛像改金兼△改彩記

五〇〇 東竺寺

龍華寺懸板記文

五〇五 龍門寺創建記

彌勒山龍華寺古今頌德事蹟記

五〇五 靈應紀蹟碑

義林寺記

五〇七 望雲山靈藏寺記

壯勇營公文

五〇八 望雲山花芳寺重創序

匡山寺記

五〇九 望雲山花芳寺誌

修導寺內扁額及塔碑

五二三 曹溪山第二世故斷寺眞覺國師碑

白蓮菴塔碑

五二五 花芳寺誌跋

龜龍寺事蹟并浮屠移安碑

五一六 花芳寺三法堂重創記

白雲洞白雲菴

五一八 蓮華山玉泉寺創建記文

白龍菴重修記

五一八 臥龍山雲興寺大雄殿佛像改金重修記

佛母山長有菴記

五一九 雲興寺極樂殿創建記

興府菴記

五二〇 載藥山彌井寺古蹟

西林寺記

五二一 表忠祠事蹟

龍湫寺扁額

五二二 書院享禮復祀記

隱身菴事蹟

五三〇 表忠寺殿舍碑閣重修記

靈覺寺事蹟

五三一 牛頭山見巖寺事蹟

通度寺創創由緒

五三二 大德山演水寺重修記

栗谷寺鐵瓦板文	六〇七
大聖山淨菴重建記新等面淨趣菴	六〇七
智異山大源庵世尊舍利塔重修記	六〇九
智異山大源菴若創建記	六一〇
方丈山深寂庵重修記	六一一
方丈山深寂庵重修記	六一三
方丈山花林庵重修記	六一四
石南寺來歷	六一五
北智異山靈巖寺重建碑	六一八
多率寺冥府殿大陽樓四王門重建記	六二一
八相殿重修記	六二二

江原道之部

弘濟尊者泗溪大師紀蹟碑銘	六二九
靈鷲山大興寺青蓮庵法堂移建重創記	六三三
金剛山乾鳳寺釋迦如來蓮牙塔奉安碑	六三五
鳳巒山深源寺事蹟碑	六三六
法泉寺碑文	六三八
居順寺碑文	六四九
雉岳山龜龍寺事蹟	六五八
江陵五臺山月精寺重建事蹟碑	六六一
禁夢庵重修記	六六三
修眞寺法堂重建上樑文	六六四
天竺山佛影寺記	六六六
佛坂寺古蹟小志	六七五
圓通殿重修與青蓮庵移建文	六七六
大興寺初創事蹟	六七七

五埜山青鶴寺事蹟	六八〇
五埜山青鶴寺創建事蹟	六八二
溟州府普賢寺事蹟	六八七
五臺山節目	六九三
龍淵寺々蹟	六九九
洛山寺來歷	六九九
紅蓮庵來歷	七〇〇
雪岳山神興寺來歷	七〇〇
雪岳山神興寺蹟碑	七〇二
乾鳳寺事蹟	七〇五
禾巖寺事蹟	七一六
觀音菴廟額	七一七
龍興菴(隱跡寺)廟額	七一八
金剛山長安寺來歷	七一九
長安寺新建萬川橋甲契碑	七二〇
佛餉獻納碑文	七二一
內需司帖文懸板	七二三
金剛山表訓寺來歷	七二三
都山寺記懸板	七二四
西山大師職牒	七二六
表訓寺般若寶殿三次重建記懸板	七二七
水泰寺創設事由	七三〇
同寺事蹟碑文	七三〇
藥師殿廟額	七三一
安養寺扁額重建記文懸板	七三四
寶蓋山深源寺碑	七三六

虛閑居士敬軒碑	七三六
翠雲堂大師碑銘篆字橫書	七三九
寶蓋山石臺庵事蹟記	七四〇
達摩山少林寺事蹟碑	七四三
高達山菩薩寺事蹟碑	七四七
瑞谷大師碑文	七四八
孔雀山水墮寺重修記	七五〇
大鍾列書記錄	七五一
平安南道之部	
蓮華大師石鍾碑文	七五二
淨蓮堂大師石鍾碑文	七五三
深谷寺扁額誌	七五五
天子山開花寺誌	七五五
玉泉菴重修記	七五七
安國寺事蹟碑	七五七
法蓮寺碑文	七五九
法弘山法興寺重興寺跡兼佛券田畝序	七六〇
平安北道之部	
陽和寺古蹟	七六一
香積山保國寺大雄殿改金丹牒並序	七七一
陽和寺四天王重修記	七七三
香積山陽和寺重建記	七七四
香積山陽和寺改建記	七七五
陽和寺碑文	七七八
松林寺舊基址碑文	七七九
香積山華藏菴改造七星幘兼聖殿丹牒記	七七九

香積山保國寺祝聖殿創建記	七八〇
香積山上雲庵重修記	七八一
香積山陽和寺上雲菴佛像改金翻瓦記文	七八二
香積山上雲菴重修及翻瓦記文	七八四
香積山上雲菴重修與佛像改袍記	七八五
天王寺重修大施主前判官洪公正柱氏記惠文	七八六
金剛寺所在石碑文	七八七
圓明寺事蹟記	七八八
金仙寺事蹟記	七八八
妙香山擲盤臺事蹟記	七九〇
深源寺懸板	七九一
龍雲寺事蹟	七九三
菩提山普光寺事蹟	七九六
普光寺冥府殿事蹟	八〇三
普光寺冥府殿上樑文	八〇九
普光寺證錄菴懸板	八一四
冥府殿上樑詩	八一五
白碧山見性菴扁額	八一七
寶陀山觀音剎建記	八二八
清溪菴扁額文	八二八
稷田寺扁額文	八二九
高麗國平壤道延山府妙香山安心寺石鐘之碑	八三〇
普賢寺調查記	八三二
藥山棲雲寺古碑	八三二
天柱寺古蹟碑文	八三三
九峯山明道菴扁額	八三四

萬合寺廟額	八三五
妙香山普賢寺事蹟記	八三八
妙香異蹟	八四〇
田民得印輒作古蹟	八四四
奉安御容事蹟	八四六
西山大師畫像堂銘并序	八五三
妙香山極樂殿新建記	八六〇
妙香山內院菴重建記	八六四
普賢寺懸板之部	八六九
同寺塔之部	八七二
同 碑之部	八七二
妙香山普賢寺之記	八七三
舍利 閣	八七九
西山清虛堂休靜師碑	八八三
酬忠祠碑	八八九
寶月寺事實記	八九四
重建國清寺上樑文	八九九
黃海道之部	
松月山鶴林寺事蹟誌	九〇一
成佛寺事蹟碑	九二三
安國寺事蹟碑	九二五
西捨菴事蹟碑	九二六
聖居山靈竺菴新建記	九二八
白鹿道觀寺增建記	九三〇
白鹿道觀寺極樂殿與諸聖樓療舍重修記	九三二
心源寺事蹟碑	九三四

神光寺事蹟	九三六
燃燈寺事蹟碑	九三八
燃燈寺事蹟	九四一
咸鏡南道之部	
香林山玉水庵事蹟碑	九四九
寶盛寺紀蹟碑	九四九
萬德山福興寺事蹟記	九五一
定光寺蹟	九五八
大德山定光寺事蹟實錄	九五九
成佛山安佛山事蹟	九七七
太祖大王讀書堂重建事蹟碑	九八三
歸州寺重建紀蹟碑	九八八
萬德山福興寺多寶塔碑	九八九
高州梁泉寺記	九九一
盤龍山再醒菴重修記	九九三
東高山萬景菴記	九九四
盤龍山曹溪寺事蹟	九九四
盤龍山夢月菴初創及四度重修記	九九五
白雲菴重修記	九九六
開花寺法堂里建記	九九七
成佛寺塔碑	九九八
白雲山歡喜寺々蹟	一〇〇〇
寶福寺改建序文	一〇〇一
雪峯山釋王寺記	一〇〇二
高麗國師道統傳	一〇〇五
太祖御製	一〇〇七